

正式记录

第一〇九次全体会议 2005年6月28日星期二下午3时举行 纽约

主席缺席,由副主席迈克达德先生(阿拉伯叙利亚共和国)主持会议。

下午3时05分开会

议程项目84(续)

发展筹资问题国际会议结果的后续行动和执行情况: 大会发展筹资问题高级别对话

秘书长的报告(A/59/800 和 A/59/822)

秘书长的说明(A/59/826 和 A/59/850)

经济及社会理事会主席的摘要(A/59/823)

秘书处的说明(A/59/855)

会议室文件(A/59/CRP.6)

代理主席(以阿拉伯语发言): 我首先请哈萨克 斯坦代表团团长约尔然•卡齐哈诺夫先生阁下发言。

卡齐哈诺夫先生(哈萨克斯坦)(以英语发言): 经济社会发展和国际合作是对集体安全采取预防性做法的关键因素。实现千年发展目标应当成为国际社会努力制止暴力冲突、不稳定与恐怖主义的中心内容。

世界银行估计,有 11 亿人生活在极度贫困之中。 亚洲在人数上最多,而非洲则占最大的比例。消除贫 困将需要一个人民之间进行合作的全球网络。9 月份 首脑会议提供一次独特的机会,来大大推进千年发展 目标和其他发展指标。

发展筹资问题国际会议结果的后续行动仍然是全球发展议程上的一个关键项目。哈萨克斯坦确认秘书长题为"《蒙特雷共识》:执行情况和未来任务"的报告(A/59/822)所载面向行动的建议的价值。发展中国家和最不发达国家在执行其国家战略和调动国内资源时,可以在国家一级利用这些建议。

我们认为,这些国家的国际发展伙伴应当继续提供一切必要的援助,以便制定和执行减少贫困的国家战略。发展伙伴应当为履行将国民生产总值 0.7%用于对发展中国家的官方发展援助的承诺作出具体的努力。我们欢迎一些国家在这方面取得的进展,欢迎其他国家制定实现这个重要目标的明确时间表。

哈萨克斯坦坚信,应该向重债穷国立即提供减免债务救助。如果就处理这个重要问题的共同做法取得共识,则能生动地证明国际社会协助发展中国家实现千年发展目标的决心。此外,我们还认为,低收入国家面临的各种问题十分严重,国际社会不能忽视这些问题。

哈萨克斯坦极为重视联合国和若干会员国开发 的有创意和非常规的发展筹资来源。我们重申,我们

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上,由有关的代表团成员一人署名,送交逐字记录处处长(C-154A)。更正将在届会结束后编成一份单一的更正印发。

05-40020 (C)

愿意在我们的能力范围内促进改善国际伙伴关系,解 决我们今天面临的各种问题。

贸易是另一项重要资金来源,是发展的促进剂。 一个开放、遵循规则和公平的多边贸易制度可以发挥 重要作用,促进经济增长。令人遗憾的是,现有多边 贸易制度不平衡,不符合发展中国家和转型国家的利 益。我们希望,国际社会能够接受报告关于贸易的各 项建议,从而完成多哈回合贸易谈判。

国际发展政策一致性等系统问题仍然是国际社会集体努力的组成部分,国际社会进行这种努力是为了履行《千年宣言》制订的各项承诺。如果在执行阶段,联合国与布雷顿森林各机构密切合作,各区域和分区域组织更加积极地发挥作用,则将促进顺利地落实以人为中心的发展做法。

哈萨克斯坦正在积极促进执行千年发展目标。哈萨克斯坦 2010 年国家战略和哈萨克斯坦 2030 年长期愿景都体现了我国国家发展优先秩序。广泛的经济和社会改革已经产生显而易见的结果。我们已经建设一个正在运作的市场经济。我国吸引了 30 多亿美元的外国直接投资,国际专家们认为,哈萨克斯坦的金融制度是最先进的制度之一。

由于经济迅速增长,因而可以大幅度增加政府有 针对性的社会支出,但仍然需要作出巨大努力。哈萨 克斯坦总统在最近做国情咨文时表示:

"我国今日的议程是我国经济和政治发展以及 我国进一步现代化和民主化进程中的新里程碑。 哈萨克斯坦应该加入高效率发展的经济体行列, 与此同时,应该保障我国人民的高生活水平。"

作为内陆发展中国家集团的成员,哈萨克斯坦认为,在经济发展、国际贸易和区域间合作领域的决策进程中,应该充分和一贯地考虑该集团的利益。

关于发达伙伴加紧努力、向内陆发展中国家提供 援助问题,哈萨克斯坦希望看到更加明确和更加具体 的建议。 我国仍然认为,区域合作——主要是南南合作——和开放边界、免除关税和关税壁垒是提高经济竞争力的关键。因此,根据哈萨克斯坦总统最近在全国年度演讲中提出的提议,哈萨克斯坦正在集中精力,努力建立一个中亚国家联盟。

我们认为,中亚可以成为《阿拉木图行动纲领》 关于建立新全球框架、促进内陆发展中国家、过境发 展中国家及其发展伙伴间合作的各项建议的试验场。

最后,我们表示深信,这次对话做出的各项决定和提出的各项建议将纳入9月举行的联合国首脑会议的结果文件,将进一步促进实现千年发展目标。

代理主席(以阿拉伯语发言):下面请泰国代表团团长拉克萨纳参东•劳哈汉女士阁下发言。

劳哈汉女士(泰国)(以英语发言): 今天的会议 不仅对审查发展筹资问题并采取后续行动十分关键, 而且对将于9月举行的高级别全体会议也很重要,因 为这次会议将为许多国家元首和政府首脑的审议工 作提供材料,届时,他们将审查《千年宣言》的执行 情况,包括审查千年发展目标的执行情况。

在我国代表团阐述泰国的一些观点之前,我国谨 表示支持牙买加代表在前面以 77 国集团和中国名义 作的发言,该发言着重阐述了发展中国家关注的、与 发展筹资问题相关的许多关键问题。

我国代表团坚信,国际贸易一直是而且仍然是首要和最强大的发展筹资来源。基于这个信念,我国代表团同意秘书长关于最晚不迟于 2006 年完成多哈回合谈判的呼吁,该回合必须是真正的"发展回合"。各会员国还必须进行努力,通过增加进入市场的机会,取消扭曲贸易的国内和出口补贴,尤其是取消农产品补贴,充分实现发展目标。

此外,我国代表团强调,必须加强优惠发展中国家的政策空间,必须加强援助发展中国家的技术援助和能力建设方案。此外,我们呼吁国际社会处理商品价格动荡的问题。

除贸易之外,外国直接投资一向是另一个重要的发展筹资补充来源。我们从自身的经历中了解到这一点。泰国不仅是私人企业家和跨国公司外国直接投资接受者,而且也在石化、采矿、粮食和饮料、通讯和能源等领域在各邻国各行业投资。因此,我们高兴地看到,发展中国家之间的投资——或者说南南投资——在逐渐增加。

在区域方面,可以通过不同方式筹集发展资源。 我国代表团感兴趣地注意到,亚洲及太平洋经济社会 委员会(亚太经社会)最近倡议,应探讨是否可以设立 一个亚洲投资银行,我们期待着更多地了解该倡议。 关于一个比较熟悉的倡议,泰国正在与各发展中伙伴 和发达伙伴合作,努力建立亚洲债券基金,作为亚洲 地区一个主要区域筹资工具。这样一个基金不仅能够 为需要资金的亚洲国家提供必要资源,而且可以成为 一种保障,在国际金融市场上防止汇率不可预期地波 动。

在国内,泰国采取了大胆和有创意的以人为中心的发展做法。泰国政府制订了若干措施,取得了积极结果。我们为采取各项举措而自豪,例如村庄循环基金和"同一村庄、同一产品"举措,这是过去五年里我国经济增长和发展的主要引擎,我国愿意通过双边技术合作或南南合作和区域委员会等其他机制,与其他国家分享我国的经验。

这并不意味着每一个国家都享有同样的机会。泰国充分认识到,官方发展援助可以发挥重要作用,为发展中国家提供资源,使它们实现发展目标。然而,官方发展援助应该是其他资金来源、尤其是国内来源的补充来源。在这方面,我们希望官方发展援助能够预测,能够持续,而且不要对受援国提出各种条件或使其承担额外负担。泰国称赞已经兑现官方发展援助承诺的国家,并且欢迎欧洲联盟成员国最近通过的时间表。我们呼吁尚未这样做的国家尽快这样做,不要拖延。

我们欢迎联合国国提出建立国际融资机制,作为一种新颖融资机制的倡议,我们将密切关注其执行情

况。我们还赞赏卡塔尔政府最近在多哈举行的第二次 南方首脑会议上宣布设立发展与人道主义援助基金。 然而,虽然存在这些基金,但我们务必不能忘记,与 官方发展援助一样,国际融资机制和发展基金应当是 对各国实现发展目标的努力的补充而非替代。

最后,我国代表团谈一个体制性问题,我们认为,该问题于解决融资问题同样重要。这方面,我国代表团感到乐观,经济及社会理事会能与各区域委员会和组织合作,发挥促进全系统协调与综合协调地执行和后续落实联合国重大会议结果机制的重要作用。因此,我们敦促会员国提高经济及社会理事会的地位,使经社理事会能更有效地发挥这一作用。

这方面,我国代表团曾欢迎并支持举行布雷顿森林机构、世界贸易组织、联合国贸易和发展会议与经济及社会理事会联席会议。会议为这些机构相互交流,取长补短,找出问题,议订解决办法提供了机会,为在所有各级加强上述机构间协调铺路。因此,我国代表团支持经济及社会理事会主席加强经社理事会的举措,我们期待参加在适当时机可能举行的任何讨论。

代理主席(以阿拉伯语发言): 我现在请瑞士代表团团长塞尔格·夏帕特先生发言。

夏帕特先生(瑞士)(以法语发言): 秘书长最近报告(A/59/2005)非常生动地指出,我们的世界已经变得更为复杂,更加相互依存。这种全球化无疑带来种种良机,同时也带来相当严重的风险。这种局势需要新的对策。

因此,为求新颖发展融资办法,蒙特雷会议与会者达成了一项宏伟、多层面方针,涉及所有国家政府、多边机构、非政府组织及私营部门。我首先强调,瑞士再次重申我国对蒙特雷方针的承诺,该方针要求所有有关作用者在国家、区域和全球广泛携手努力,实现各项既定目标。

发展中国家对自身发展负有首要责任。因此,发 展中国家绝对必须制定和实施有效的脱贫战略,创造 有利于人道和生态可持续发展的条件,并为此目的尽可能调动本国资源。工业化国家应当增加发展援助,提高援助质量和援助效率,便利其他资源的转让,并向发展中国家尤其是最贫穷的发展中国家进一步开放市场。工业化国家还应当进一步改善宏观经济政策协调,以加强全球经济稳定,进而提高对发展中国家和过渡国家资金流动的可预见性。

虽然不能在此细谈蒙特雷共识六大组成部分,但 我愿提出以下意见。我们注意到,过去几年许多发展 中国家已经采取脱贫战略,目前正在调整经济、金融、 社会和环境政策。但是,各国改革进展与改革效果差 距很大。而且,他们中间许多国家仍然非常容易遭受 外部经济变化冲击。因此,这些国家必须在双边和多 边伙伴帮助下继续和加强努力。

至于工业化国家已经作出的承诺,必须承认,我们的业绩也参差不齐。我们也应当继续和进一步加强 提高援助数量与质量的努力。

通过经几年的努力,瑞士现在可按时实现我国在蒙特雷承诺的目标。现在瑞士官方发展援助已达国民总收入 0.41%,按所占国民总收入比额计算,站经济合作与发展组织成员国第八。我国现已成为世界银行国际开发协会、非洲开发基金、联合国开发计划署、儿童基金会、联合国人口基金前十大捐助国之一。尽管我国执行瑞士人民通过的全面财政改革计划,但是,我国官方发展援助仍然是 2006 至 2008 年期间可能增加的极少数预算项目之一,可能增加 8%。而且,认识到需要为集体发展援助作出更大的贡献,瑞典政府承诺尽快重新审查局势,制定 2008 年后官方发展援助新目标。

近期内,瑞士将继续支助《蒙特雷共识》确定的各重要领域,特别是加强我国双边合作伙伴在财政管理等领域的施政和管理能力,包括债务管理、金融服务、小额融资及促进出口和私人投资。我国还将特别注重与私营部门建立伙伴合作关系,提高发展合作的积极效应。

撒哈拉以南非洲地区仍然是瑞士特殊发展合作 伙伴,我国双边和多边承诺半数用于帮助该地区国家 实现千年发展目标。

在债务问题方面,瑞士已经为执行具体减免债务措施作出可观贡献,包括在多边领域根据重债穷国倡议迅速作出承诺,以及在双边领域在 1991 年提出新颖措施,全部消除双边债务。因此,我国欢迎八国集团最近宣布取消重债穷国债务的意向。如何实施这项措施及其资金来源,还存在不少问题。瑞士将发挥积极作用,寻找解决这些问题的持久办法。

瑞士密切关注调动发展新资源的国际讨论,我们已经仔细研究了已经提出的各种方案。虽然我国对全球一级调动资源的机制有根本性保留,但我们仍然准备在自愿的基础上参加较有限的机制,如国际融资机制免疫接种试点项目。

增加官方发展援助量当然十分重要,但是我们还必须迅速采取行动,提高援助的效率及效应。只有所有伙伴大力协作,才能在此领域取得结果。最近已在巴黎作出重要决定,大幅度提高发展援助的协调与连贯性。瑞士充分承诺支持这一集体努力。

这方面我强调,日愈迫切地需要改进各大多边机构,尤其是联合国系统、国际金融机构和世界贸易组织之间的分工合作。瑞典愿为此辩论作出积极贡献。

执行《蒙特雷共识》毫无疑问仍然是整个国际社会的一大挑战。在此新的全球伙伴合作关系中,所有各方都必须尽自己的责任,协调行动。瑞士一定当仁不让,作出自己的贡献。

代理主席(以阿拉伯语发言): 现在我请加拿大 代表团团长布鲁斯·蒙塔杜尔先生阁下发言。

蒙塔杜尔先生(加拿大)(以英语发言): 今年, 全世界关注的焦点集中在最贫穷的公民身上。今年将 成为扶贫斗争的一个转折点。全球社会已经动员起 来,势头正在形成。千年发展目标的实现已经列在国 际议程上。 在蒙特雷,我们确立了开展协作的基础,以帮助调动实现千年发展目标所需的必要资源。发展中国家在创造能导致有利于穷人的增长方面,负有主要责任。目前仍有许多工作需要去做,但是在改善治理、消除腐败、投资于人民和基础结构以及为激发企业家精神创造适当条件方面,已经取得重大进展。

加拿大与其他捐助者一道,致力于支持发展中国家努力为可持续发展创造牢固基础。显然,这意味着需要我们增加援助。自蒙特雷会议以来,加拿大一直在逐步努力履行我们的承诺,争取在 2010 年前将我们的援助增加一倍。事实上,我们最近发表的国际政策说明扩展了这一承诺,即在 2010 年以后,援助额每年增加 8%。我希望,其增幅将会更大。

更重要的是,我们希望提供更好和更有效的援助。我们正将我们的努力与我们发展伙伴的优先事项结合起来。我们正与其他捐助者合作,协调我们的程序,最近的巴黎会议就说明了这一点。对于我们自知具备使局面持久改观的专门知识和经验的优先部门和国家,我们正在集中力量给予帮助。

然而,援助只是发展这块拼板的一个小部分。只有将它置于一套范围更广、更加协调一致的政策的范畴内,它才能发挥最佳作用。加拿大的国际政策阐明加拿大外交政策的坚定方向和大胆目标。确立我们发展、外交、贸易和安全议程之间的更明确联系,将有助于确保我们在发展合作以外其他领域的行动中能考虑发展中国家的利益和需要。

在经济增长方面,联合国私营部门与发展委员会证明,私营部门的发展的确是促进经济增长的动力。 获取财政资源是激发创业的关键。小额供资,尤其是 对妇女企业家的小额供资,有助于实现能使穷人积极 参与或直接使穷人获益的增长,而吸引国内和国外投 资对于扩大企业家的机会极为重要。

此类投资将需要一个稳固和有利的环境。加强有 利环境的一个途径,是通过谈判制订外国投资保护协 定或双边投资条约,以更好地处理和减轻投资风险。 这些文书是对法制的辅助,并且能够促进公平、透明 度、不歧视、问责制和善政,这有利于所有投资者, 同时能够维护政府为公众利益而进行管制的能力。

加拿大认为世界贸易组织(世贸组织)是我们以综合办法帮助实现千年发展目标的一个重要论坛。发展中国家的利益是多哈发展议程的核心。只有在核心谈判方面,尤其是在农业方面产生雄心勃勃的结果,才能有助于创造能促进发展的现实经济机会。然而,更好的市场准入机会以及停止第一世界扭曲性补贴的做法本身并不会改变商业状况。除了在发展中国家进行对体制环境极其重要的改变之外,还需要对经济基础结构,从农村公路到更广泛的能源、运输和通信投资,作重大改进。这些是最贫穷国家需要世界银行和区域开发银行提供重大帮助的领域。

(以法语发言)

在本月初,八国集团的财政部长同意完全取消重 债穷国对世界银行国际开发协会、非洲开发银行和国 际货币基金组织所欠的债务。这些国家大部分在非 洲,它们必须实行某些程序才能获得此类援助。用于 减免债务的新资源将使它们能够投资于公共服务,例 如保健和教育,世界所有公民都享有获得保健和教育 的不可剥夺权利。这对非洲来说是个好消息。

此外,加拿大增加了对非洲的援助,在那里需求量最大。在 2008 年之前,我们提供给该大陆的援助与 2003 年相比将增加一倍。

在世界每个地方,不平等现象使人们无法发挥潜力,无法为改善其处境或增进社区繁荣而做它们想做的事情。让我们继续向前迈进。团结起来,我们便能带来真正的变化。

代理主席(以阿拉伯语发言): 我现在请赞比亚 代表团团长坦斯·卡波马先生阁下发言。

卡波马先生 (赞比亚) (以英语发言): 我国代表 团要表示赞成牙买加代表以 77 国集团和中国的名义 所作的发言。

赞比亚是因蒙特雷共识和《罗马宣言》的实际实施而获益的最不发达国家之一。我要自豪地报告,由于赞比亚达到了减少贫穷促进增长贷款机制所要求的良好状况,随着社会开支的增加以及重债穷国倡议的其他促进因素,它已经于 2005 年 4 月达到了重债穷国倡议的完成点。这导致赞比亚 71 亿美元的债务额在 2004 年减少了 38 亿美元。此外,赞比亚是八国集团上次会议提出的一笔勾销对布雷顿森林机构所欠债务倡议的获益者之一。

因此,我国的债务额已大幅度减少到 20 亿美元以下。这将促进增加对发展方案的支出。对于未来,我国政府已开始实施确保债务可持续性的政策和战略,其中包括审慎处理债务、争取更多的赠款而不是贷款以及努力解决国内债务,这仍然是一个重大问题。

赞比亚目前正在实施"实践中协调统一"倡议, 并且已与 15 个发达国家伙伴签署了谅解备忘录。谅 解备忘录概述了以自主决策、结合调整、协调统一、 注重成果的管理和相互问责为基础的援助效力协作 承诺。迄今为止的积极成果包括援助政策的制定、更 多的方案支助、更好的对话以及利益有关者之间的协 调。此外,提供援助的办法也得到改进,其目的在于 通过静悄悄的协作和下放权力来降低交易费用。

迄今取得的成果只是朝着正确方向迈出的一步。 政府和各发展伙伴都需要作出更多的努力,解决政治 和体制问题。我国政府确认,它对于利用国内资源实 现国家的发展负有主要责任。然而,由于我国经济的 弱点,这在短期和中期是不可能的;它只有在发展伙 伴的帮助下才能实现这一目标。然而,为了创造有利 于发展的环境,我国政府决心加快公共支出和财政管 理方面的结构改革,并且消除私营部门发展所面临的 障碍。这些努力的目的在于实现政治和经济善政,它 们是实现可持续发展和提高援助效力的唯一途径。然 而,依照蒙特雷共识的精神,这些努力需要各发展伙 伴以肯定行动来补充。我们需要在一些领域开展更多 的行动。 首先,需要减少条件限制,增加不附加条件的援助。第二,应该取消多种业绩评估框架。每个主要捐助者的援助都有自己的业绩框架。这对于象赞比亚这样的国家来说,在时间和能力上都是一个严重负担。我们需要将此类框架融合成一个能为所有人接受的框架。

第三,需要采取更多行动,改变发展伙伴的心态,因为它们仍然执迷于它们的"宠儿",这反映在捐助者过分集中于可能并非受援国优先重点的几个部门。赞比亚目前正在制定 2006 年至 2011 年的第五个国家发展计划。它目前正在开展努力,通过一项联合援助战略,将援助与国家规划相结合。我们呼吁所有伙伴沿着这条道路走下去,而不要另寻他路。

第四,还需要加强设在发展中国家的外地办事处的能力,使其能够管理所提供的援助并作出这方面的决定,从而避免出现"邮局综合征"。这样做将会缩短拖延时间,并确保及时干预,而不是等待来自总部的指示。

慎重的做法是,在有伙伴关系的地方,应确保监测和相互问责定机制到位,以确保按时履行承诺。从这个意义上说,分享信息至关重要,特别是当它涉及需要支持的援助和方案的总数量和目的时。

赞比亚在如何在国际舞台上辩论问题和如何履行具体承诺方面感觉到一股改革之风。发生了从通常的高谈阔论到行动的巨大变化,特别是在减贫和可持续问题上。在这一方面,我要赞扬诸如联合王国、美利坚合众国、加拿大、法国、德国、欧洲联盟以及北欧各国之类的发展伙伴提出了更加富有创新精神的方法来提高对发展中国家提供的官方发展援助数量。作为最不发达国家,我们有责任为了我们的切身利益抓住这一时机。通过以协调、当家作主、结盟、结果以及相互问责制为基础的战略伙伴关系,我们的目标能够有效地实现。

代理主席(以阿拉伯语发言): 我请阿尔及利亚 代表团团长穆拉德·本迈希迪先生阁下发言。 本迈希迪先生 (阿尔及利亚) (以法语发言): 我国代表团赞同牙买加国务部长代表 77 国集团和中国所作的发言。我们要就发展筹资问题作几点补充评论。

在 2002 年 3 月在蒙特雷举行的关于发展筹资问题国际会议期间,我们各国元首和政府首脑作出了若干旨在确保可行的发展筹资以实现国际发展目标,包括在《千年宣言》中提出的国际发展目标的承诺。

《蒙特雷共识》继续给人们带来了巨大希望。为 了应对发展筹资挑战以实现消除贫困和促进经济增 长与可持续发展这一目标而采取的方法仍然有效。

尽管在履行所作的承诺和执行达成的协议方面 取得了一些进展,但在国家和国际一级仍有许多工作 要做。作出的有关加强国际货币、金融和贸易制度的 一致性、增强其开放性以及增强其规则和条例以使发 展中国家能够获得更大利益的承诺仍未履行。

除了秘书长在其题为"大自由"的报告中提到的 承诺外,这只是没有履行的承诺的一个方面。发展中 国家仍未充分地拥有本国发展,而发达国家远远没有 履行其所作的承诺,特别是关于官方发展援助的承 诺。主要的机构性利益相关者还没有充分重视在其执 行国际发展政策中加强一致性、协调以及合作。

尽管能力和资源有限,但发展中国家在善政、建 立民主机构和做法以及创造有利于这种改革的条件 等领域中的改革方面取得了令人称赞的进展。

尽管发展确实需要在各级调动一切可得到的资源,以确保可行的、持久的筹资——调动国家资源在这一方面至关重要——但我们必须考虑到最贫穷国家的具体情况,如果要不迟于 2015 年将贫困减半并且减轻流行病和妇女和儿童死亡率的影响,这些国家就需要紧迫的措施。

在这一方面,必须特别重视非洲的特殊需要。发达国家必须履行其作出的不迟于 2015 年尽快将其官方发展援助份额增加到其国民总收入 0.7%的承诺。我们愿向那些已经达到这一指标的国家表示祝贺,并

且还要赞扬欧洲联盟和其他国家作出的关于制定实现 2015 年目标的时间表的承诺。除了发达国家以及国际和区域金融机构所提供的作为发展筹资主要来源的官方发展援助外,国际社会还必须努力促进外国直接投资,因为尽管作出了保证,但外国直接投资在许多地区仍然处于微不足道的水平。有利于北方的资源净转让是一个持续不断的反常现象,需要紧迫地加以纠正。

此外,《蒙特雷共识》第 44 段所提到的创新的筹资来源是在调动一切可得到的资源方面可利用的手段。在这一方面,阿尔及利亚鼓励巴西、智利和法国等国元首于 2004 年提出的倡议,并且同德国、西班牙以及其他一些国家一道赞同这一倡议,以参加技术小组的工作。我们希望,该技术小组将能够提出具体建议,以供 2005 年 9 月高级别会议批准。人们的理解是,这些创新资源不能取代官方发展援助和现有资源,而必须是对消除贫困、饥饿及流行病斗争的额外的、目标明确的投入。

贸易在发展中起着重要作用,但是发展中国家的作用相对于其潜力来说仍然处于最小状态。因此,让我们呼吁建立一个公开、平等、可预见的以及不歧视发展中国家的国际贸易制度。

债务仍然是发展中国家、特别是重债国的障碍。解决债务危机将为发展筹资释放大量资源。我们欢迎八国集团最近作出的免除 18 个负债最多发展中国家所欠 400 亿美元债务,并且要求迅速执行这项决定。这项决定应该扩大到更多国家,包括中、低收入国家。

代理主席(以阿拉伯语发言): 我请埃塞俄比亚 代表团团长特鲁内赫•泽纳先生阁下发言。

泽纳先生(埃塞俄比亚)(以英语发言): 首先让我祝贺让•平先生领导关于发展筹资问题的高级别对话。我们相信,在他精干指导下,本次对话成果将为即将举行的2005年9月大会高级别会议的作出重大贡献。还请允许我表示,我们对秘书长向我们提交的

前后一致的文件表示满意。我国代表团赞同代表 77 国集团和中国发言的牙买加代表团所表示的观点。

在实现《千年发展目标》中所作的记录显示,各 地区之间存在极大差异。在非洲实现发展目标这一挑 战仍然是加强国际伙伴关系的主要理由之一。我们的 评论因此将侧重于在实现《千年发展目标》方面远远 落后的非洲大陆如何能够加快其发展目标的执行。

非洲通过非洲发展新伙伴关系(新伙伴关系), 以比以往任何时候更加坚定的对发展的承诺迎来了 新千年。因此,许多非洲国家制定了稳妥的经济政策。 政治参与正在上升,民主正获得势头。设立了一个同 侪审查机制,以确保善政、法治以及加强透明度。

因此,我们赞同秘书长的观点,即各国应不迟于 2006年通过和开始执行一项大胆得足以到 2015年实 现千年发展目标的国家发展战略。埃塞俄比亚实行了 一系列旨在减贫和可持续发展的经济政策改革。

埃塞俄比亚及各伙伴已经开始进行千年发展目标需要评估,这项活动将为制定以千年发展目标为基础的五年减贫战略进程提供依据,该战略的标题是可持续发展与减贫——第二期方案。根据联合国小组、世界银行和埃塞俄比亚千年项目提出的千年发展目标需要评估报告,埃塞俄比亚的官方发展援助总额必须达到每年50亿美元;目前的数额仅仅约为10亿美元。这相当于人均13美元,仅仅是向撒哈拉以南非洲国家提供的官方发展援助平均数额的三分之一,因此,不足以打破这些国家日益严重的贫穷循环,不足以实现千年发展目标。

我们促请国际社会听取秘书长的呼吁,为最不发达国家所有出口产品提供免关税和免配额的市场。最不发达国家仅仅依靠少数几样商品赚取出口收入,使它们面临很高的出口收入不稳定风险,损害它们的投资,导致出现高外汇偿债率。因此,我们欢迎报告的下述建议:需要对依赖商品的国家——特别是非洲的这类国家——采取综合做法,包括提供特别支助,使其出口多样化,提高商品出口的增加值,建设相关的

供应能力,管理商品价格的浮动以及建立新一代的商 品融资办法。

官方发展援助将继续在补充发展中国家——特别是撒哈拉以南非洲国家——资源方面发挥关键作用。值得注意的是,自从通过《蒙特雷共识》之后,官方发展援助出现了扭转十年下降趋势的现象。但是,目前的以及预测的官方发展援助水平仍然远远低于至迟在 2015 年实现千年发展目标所需要的估计数额。因此,国际社会必须提高官方发展援助数额,使其与实现千年发展目标的需要相对称。

在这方面,埃塞俄比亚赞赏地注意到,欧洲联盟委员会最近宣布,将设立至迟在 2010 年使官方发展援助达到国内总产值 0.56%的新中间集体目标,以便至迟在 2015年使其达到国内总产值 0.7%的千年发展目标。埃塞俄比亚赞赏那些官方发展援助已经达到或超过国内总产值 0.7%的国家,并且促请其他国家也这样做。我们欢迎秘书长报告提到的国际融资机制,该机制是联合王国提出的,其目标是补充这些努力。

除必须提高官方发展援助数额之外,我们还要强调秘书长报告提到的三个方面。第一,不仅必须大幅度增加官方发展援助,而且还必须将至少一半的官方发展援助提供给撒哈拉以南非洲地区。第二,必须界定关于增加官方发展援助的呼吁,因此,该呼吁指的是通过受援国预算提供的财政资源实际增加额,其目的是支助实现千年发展目标。第三,在增加官方发展援助数额的同时,必须改进援助质量和效力。

埃塞俄比亚欢迎八国集团财政部长最近宣布免除重债穷国的债务。我们认为,这是朝着正确方向迈出的一步。这将腾出资源,用于发展,从而促进这些国家在实现千年发展目标方面取得进展。

大会9月高级别会议将是一次极好的机会,国际社会可以利用这次机会,重申千年发展目标,进一步制定各种机制,促进充分实现千年发展目标。我们认为,国际社会有资源和技术知识,可以支持发展中国家实现发展目标的努力。让我们有效地利用高级别会

议之前剩余几个星期的时间,提出实现这些目标的具体办法。

代理主席(以阿拉伯语发言): 下面请乌干达代 表团团长弗朗西斯·布塔吉拉阁下发言。

布塔吉拉先生(乌干达)(以英语发言): 请允许我表示,我国代表团支持牙买加代表以77国集团和中国名义作的发言。我还表示,我支持内陆国家和最不发达国家各位代表的发言。我感谢秘书长提出三项报告,以讨论"蒙特雷共识:执行状况和今后的任务"。

从秘书长各项报告和其他报告可以明显看出,在取得《蒙特雷共识》三年之后,在实现我们为自己制订的消除贫困、实现可持续经济增长和促进可持续发展等任务方面,我们仍然任重道远。撒哈拉以南非洲地区、内陆国家和最不发达国家以及其他低收入国家的局势尤其严峻。

发展中国家完全认识到,对自身的发展,它们承 担着首要责任,它们正在努力创造必要环境,以动员 国内和国际资源,促进发展。

就乌干达而言,我国通过完全符合千年发展目标 的《消除贫穷行动计划》,制订了必要的宏观经济政 策。

为了鼓励提高竞争力,政府将注意重点放在下述方面:通过提高宏观经济管理的效率提高生产力;提供公共物资、基础结构和信息;确保治安和法律及秩序。保健、教育、饮水和卫生方面的投资也是一个优先事项,这种投资将促进提高生产力。

为了促进调动国内资源,我国发展战略的部分内容包括:增加工农业部门创造就业和增强能力的投资,为小额供资提供方便,传播信息,以提高家庭收入。将加强进入国家、区域和国际市场的能力。政府正在尽一切努力,保证提供足够的能源,因为能源供应是现代制造业和服务业发展以及农业发展的关键。

其他措施包括,改进收集收入的行政管理工作和 效率,这种措施已经改进了收入状况,促进制订了国 家反腐败战略。

此外,乌干达正在集中精力发展新生资本市场, 并且通过养恤金计划自由化等措施,筹集长期资金。 私营部门参与了所有这些努力。

由于乌干达采取了健全的宏观经济政策,乌干达已经成为首先达到重债穷国债务倡议完成点的国家之一。根据重债穷国倡议兑现的资金流入减缓贫困基金,满足社会部门,主要是教育和保健。毋庸置疑,乌干达今天正面临无法承受的债务负担。

因此我们同意秘书长和其他代表要求为非洲所 有最不发达国家取消债务。实际上,乌干达对于八国 集团宣布取消债务感到欣慰,我们是受益国之一。这 种行动应该得到长久措施的支持,确保各国不会再次 陷入无法支撑的债务深渊。

正是牢记这一点,我们要求还没有兑现以充足和 及时的方式提供有针对性的官方发展援助的承诺的 捐助方采取行动。发达国家还应加强努力,帮助发展 中国家吸引外来直接投资。我们支持要求新的和创新 性筹资来源,例如国际财政资金,辅助官方发展援助。

乌干达总统经常强调,非洲最需要的是贸易,而 非援助。这并不是否定建设发展中国家根除贫困能力 援助方面的重要性。相反,它符合蒙特雷共识,即贸 易是发展的动力,因为它是最为重要的外部筹资来源 之一。

作为最不发达国家和主要依赖商品的国家,乌干达对于实施有针对性的财政和技术援助及建设能力方案的条款以及为最不发达国家所有产品立即提供免关税和无配额进入发达国家市场特别感兴趣。执行阿拉木图行动方案还将有助于内陆最不发达国家和过渡期发展中国家的贸易。

象乌干达这样的国家虽然推行有力的经济政策 和战略,但依然由于外部因素而面临经济负增长的影响。现在是采取行动的时候了,通过加强贸易、筹资 和金融问题的国际机构管理方面的协调和连贯性来解决全球体制的不平衡问题。发展中国家在解决体制问题方面的声音和参与将使得结果更具权威性。

最后,我国代表团愿与联合国其他会员国和利益 有关方合作,确保高级别对话和9月首脑会议取得积 极成果。

代理主席(以阿拉伯语发言): 我请委内瑞拉代表伊梅利亚·努涅斯·德奥得雷曼夫人阁下发言。

德奥得雷曼夫人(委内瑞拉)(以西班牙语发言): 通过高峰外交,1990年代建立了确定、建立和落实一套严格侧重与发展相关问题的国际结论的框架。在该十年中,发达国家和发展中国家走向了共识,有时是在相互尊重的情况下,有时是由于发达国家和国际金融体系施加压力的结果。

这一进程从千年宣言开始,持续至今,它演变的 国际背景的特点是新自由主义做法,影响到整个大 陆、破坏了各国人民的生活和繁荣、加剧贫困和建立 了一种排它性国际秩序,很少有民主和透明,有时处 于国际法的边缘,危害到发展中国家的利益和需求。

在 2002 年 3 月墨西哥蒙特雷举行的发展筹资国际会议上,与会各国为促进发展承担起主要共同责任。自那以来,有关发展筹资问题众说纷纭,以便实现国际上商定的发展目标,包括千年发展目标。尽管作出了种种努力,预测显示,世界在治理贫困方面正在走向令人遗憾而严重的全球失败。

认识到不可能在 2015 年之前实现千年发展目标 加上所看到的强加条件和缺乏实现目标的政治意愿 破坏了我们各级社会和国际体系的基本信誉,同时给 国际金融体系的合法性带来阴影。

关于贸易,委内瑞拉多次强调,并且特别是在 2003 年墨西哥坎昆举行的第五届世界贸易组织部长 级会议上强调,需要公开审查马拉喀什协定的后果及 其对会员国的影响。因此,在审查广泛复杂的未决问 题,特别是那些影响到发展中国家的问题之前,不应 作出新的承诺。我们认为,发展中国家进入主要市场的机会不应取决于在多边贸易中强加给它们的条件。

我们还必须强调,新自由主义所强加的宏观经济政策、自由贸易、公开投资规定和财政政策突出和恶化了发达国家与发展中国家之间的经济和社会差距。因此我们必须认真审查局势,现实地承认有必要实施具体政策,不仅解决最不发达国家的债务问题,而且解决负债累累的中低收入发展中国家的债务问题。此外,我们必须加强发展中国家参加多边金融机构的决策过程。

使国家之间收入分配倒退的全球经济增长模式 进一步恶化了国家之间和国家内部已经非常糟糕的 差距。外债的持续继续损害着南方国家的经济和财 政,加深了收入分配的不平等。这给世界上最贫穷国 家的人类发展造成严重和无法克服的障碍,导致全球 人道主义灾难。反过来,债务国向债权国的资本净流 入大幅增长,为后者的消费、社会安全和繁荣提供资 金。

尽管存在所有这些问题,而且这些问题得到国际社会许多行动方的研究和讨论,国际货币基金组织和世界银行的唯一反应基本上是,保证贫穷国家偿付债务并忽略这些政策对这些国家人民的影响。外债问题的解决方式必须保证受影响社会的生存,促进他们的发展项目和计划取得成功。

尽管外债问题非常重要,国际辩论和国际首脑会 议时常与以忽略。仅仅是对发展中国家由于无法支 付、无法承受和道义上说不过去的债务所引起的困难 进行口头讨论,正是这些债务阻碍了他们的社会和经 济自给自足。

在各联合国论坛中,包括在最近于多哈举行的南 方首脑会议上,委内瑞拉推动和支持以下原则,即根 据各国人民的自决原则并本着反对强加条件的精神, 每个国家都有决定其自身发展优先和战略的主权。我 们告诉我们的同事和布雷顿森林机构代表们,这并非 是联合国系统内推测性的抽象概念。而是经过六年的 主权和独立政府之后,反映在旨在大幅改善委内瑞拉 人民生活条件的公共政策中的现实。

这六年——其中两年充满了由于非理性和不负责任的国家和国际破坏稳定运动而造成的困难——表明,可以制定调动发展筹资资源的国家政策。我们的国内发展使最穷困者颇为受益,并大大增强了政府和社会在私营部门支持下确定和促进发展战略的力量。在这方面,我国善政工作包括动员广大有觉悟群众参与和介入影响国家发展进程的基本决策。

每个国家的发展战略都应适宜和符合本身需要、特点、资源和机会,并赢得集体共识。因此,强行提出各种立法和体制条件与要求乃是蓄意的新殖民主义监护做法。发达国家或多边金融机构决不能通过干涉各国人民的可持续发展、政府形式、经济方向及其社会文化命运,强加各种评估标准和条件,以此限制官方发展援助。

委内瑞拉以其自身经济和人力资源,通过与兄弟 国家和人民缔结双边合作协定,并在联合国开发计划 署支持下,创建了一系列旨在确保实现各项具体目标 的机制,并采纳了各项具体方案,实施其最近执行千 年发展目标国别报告提出的各项任务与项目。统计预 测表明,委内瑞拉将在 2015 年前实现多项千年发展 目标。

在克服贫穷斗争中,我们的各项指标表明人均预期寿命有所改善,从1999年的72.18年增加到2004年的73.18年。婴儿死亡率从1999年的每千例活胎之18.5增加到2004年的16.8。入学率从1997年的57%增加到2004年的70%;290万学生通过鲁滨逊一期、鲁滨逊二期、波萨达和苏克雷等特派团工作而重返学校。

2003 年,我们通过鲁滨逊特派团发起了扫盲运动、在2003年至2005年2月间对1370000名男女公民进行施教,使查韦斯总统和人民得以宣布,委内瑞拉将在2005年实现百分之百无文盲。

我国宪法建立了社会权利不可逆转的累进制度,各项发展方案也得以迅速启动,从而为微型企业、各项合作安排、技术培训和国内发展提供了资金和社会援助、生产协调和组织,以增加就业。我国在动员国内资源政策武装下,为对付各种人道主义短期紧急情况和对国际人道主义基金等更具有结构化的方面作出回应,就各种发展筹资来源提出了建议。

所有这一切都证明,逐步消除贫穷的政治意愿必 须表现在真正的团结、人性和理性之中,并以世界穷 人的利益为出发点和目标。如不这样做,则任何共识 都不会使我们实现我们的理想目标。

代理主席(以阿拉伯语发言): 我请斐济代表团团长伊西基亚·拉比西·萨武亚先生阁下发言。

萨武亚先生(斐济)(以英语发言):作为一个小岛屿发展中国家,斐济把人民发展确定为其主要的国家责任。尽管存在种种制约和能力挑战,包括结构和体制缺陷,但我们仍在谋求促进这一目标方面缓慢而稳妥地取得进展,我们还安然经历了各种全球力量以自由化和全球化名义带来的多波挑战。争取在当今世界中继续生存和保持竞争力的斗争令人生畏。

我们感谢人们对发达国家及其发展中国家伙伴中存在的不平等现象与差距表示高度关切,并表示必须加以处理。我们赞成双方在多边和国际金融机构支持下建立有效真正伙伴关系。另外,发达国家伙伴也必须作出相应回应,履行他们承诺承担的各项义务,充分有效实施历次重大联合国会议和首脑会议的成果,包括《千年宣言》和《蒙特雷共识》就是如此。

我们欢迎大家通过类似于巴西卢拉总统的采取 行动战胜饥饿方案;法国、巴西、智利和德国提出的 在机票基础上征收国际团结税;秘书长的"速胜"倡 议和其他旨在补充现有融资机制的方案,为提供基本 发展赠款而作出一切努力。我们还赞扬发展中国家伙 伴发起的各项主动行动,例如卡塔尔倡议并得到印度 和中国支持的南方发展基金。然而,我们愿重申,所 有这些创新性融资来源都不过是《蒙特雷共识》商定的官方发展援助的额外补充。

贸易和经济增长对斐济来说非常重要。一个由适 当良好援助补充的公正、公开和平等贸易制度乃是经 济增长的强大驱动力。虽然完成多哈会合多边谈判和 履行其发展诺言的建议值得称赞,但斐济的关切仍继 续集中在其成果上,我们希望这将有利于发展中国家 和小型经济国家。斐济同其他国家一样继续要求改善 产品的市场准入,并加强发展中国家的供方能力和生 产能力,以加强出口竞争力并建立能力,克服由贸易 自由化产生的种种贸易挑战。首脑会议还应处理因发 达国家通常采取补贴做法而造成的贸易扭曲。总之, 发展中国家需要财政支持和政策空间,以便使其出口 部门和基层经济摆脱萧条,并使其能够具有竞争力。

移民问题同就业有直接联系,对小型经济国家的 振兴和生计至关重要。鉴于汇款给其经济带来诸多好 处,政策和规章必须对发展中国家的期望作出积极回 应。因此,本论坛必须为首脑会议和即将于 2006 年 举行的移民问题高级别对话提供若干明确方向。

斐济认同小岛屿发展中国家的特殊性和脆弱性 及其面临的种种挑战。小岛屿发展中国家和区域近年 来经历的自然灾害就证明了这个事实,并暴露了它们 的弱点和脆弱性。我们要求得到适当的技术和财政援 助,以确保有效充分实施《毛里求斯战略》。我们提 醒大家注意,亟需援助的亚洲和太平洋发展中国家似 乎没有得到重视而不得不等待下去,而其他国家却按 照相应的商定优先——得到救助。

最后,斐济认为,会员国为在发展筹资方面取得进展,已经有了足够的善意。现在应该切实注入资金,并做到"言行一致"。

代理主席(以阿拉伯语发言): 我请荷兰代表团团长迪尔克·扬·范登贝尔赫先生阁下发言。

范登贝尔赫(荷兰)(以英语发言): 首先,我谨 赞同卢森堡代表代表欧洲联盟(欧盟)所作的发言。 我的发言将只限于几个额外的要点。 首先,我谨谈判官方发展援助。30多年来,荷兰 把其国内总产值的 0.7%以上用于官方发展援助。因此,我们特别高兴地看到欧洲联盟决定根据具体目标和今后几年的时间表提高其官方发展援助的水平。但是,这还不够。为了加强发展筹资的可持续性和可预见性,非欧盟捐助国的官方发展援助捐款也应增加。最近,卡塔尔宣布,它在今后一年中将把援助最不发达国家的水平提高到国内总产值的 0.15%。我们期望其他捐助国和潜在捐助国,包括石油生产国和新兴经济体,也效仿这一重要的榜样。

第二,我们强调,债务减免可发挥关键作用,释放出应当用于实现《千年发展目标》的资源。我们呼吁采取更多措施,提供全面和持久的债务减免。我们欢迎八国集团财政部长表示支持 100%删除重债穷国对国际货币基金组织、世界银行和非洲开发银行的未清债务。但是,减免债务不应减少提供给其他发展中国家的资源,并不能损害国际金融机构的长期财政可行性。

欧洲联盟保证坚决执行《协调问题巴黎高级论坛宣言》,并且我们期望联合国也这样做。我们支持联合国采取的步骤,在得到充分授权的联合国驻地协调员的领导下,精简它在某一个国家的存在,一个联合国工作队和一个联合国方案。为了这样做,我们将必须充分利用联合国发展援助框架的成果总表。

但是,改革不应当以此为止。为了保留联合国的相关性并使其能够完成任务,需要进行幅度更大的改革。这将包括更多的精简;就合理的劳动分工同世界银行、全球基金和其他主要行动者达成明确的协议;并且要有更稳定和更可预见的供资。我们支持秘书长在其题为"大自由"(A/59/2005)的报告中对精简联合国的呼吁,使其成为更加严格管理的实体。我们也支持他的提议,经济及社会理事会探讨在其业务机构综合方案的基础上谈判筹资的可能性。

我谨就金融服务讲几句话,包括小额供资。小额 供资作为减少贫困和帮助实现千年发展目标的手段 有着巨大潜力。小额信贷国际年有助于突出这一潜 力。需要采取具体的后续行动来维持已有的成就。我们应当更加有系统地监测这一领域中的进展。世界银行的刊物《做生意》可以专门为金融部门发展问题单独发行特刊,包括金融简介以及具体的建议和最佳做法。国家小额供资平台可支持政府执行这些建议。在秘书长或联合国开发计划署赞助下的一个高级工作队可帮助国际一级的努力,提供咨询意见和提倡小额供资对减贫的重大贡献。

最后,应当更加具体地监测蒙特雷成果的执行。 有关发展供资的高级对话以及布雷顿森林机构、世界 贸易组织和经济及社会理事会之间的年度会议,必须 改进重点和承诺。因此,我们希望把经济及社会理事 会改革成为以同侪审查为形式的对千年发展目标,包 括第八项目标,进行审查的平台。这样,对《千年发 展目标》的金融辅助手段,发展供资的审查,将成为 经济及社会理事会监测职能的一个组成部分。

代理主席(以阿拉伯语发言): 我现在请巴勒斯坦民族权力机构财政部长吉哈德·巴勒瓦齐尔先生阁下发言。

巴勒瓦齐尔先生 (巴勒斯坦) (以英语发言): 今 天,我高兴地就一个我们大家认为重要的问题向大会 发言。在这方面,我们支持牙买加国务部长代表 77 国集团加中国所作的发言。

正如每天的新闻所证实的那样,中东区域继续是一个充满困难和重要的地缘政治的地区。那里动荡的政治局势被广泛和经常认为是中东和北非经济表现差和同世界经济的结合程度低的关键因素。最近,缺乏经济和政治改革被认为是经济表现差的主要原因。

巴勒斯坦是国际援助的主要接受者之一,并在国际社会的帮助下对巴勒斯坦社会所有各级进行重大改革,其主要动力是巴勒斯坦人民的内部要求。在过去三年里,巴勒斯坦采取了经济和政治改革的关键步骤。直接目标是明确的:确保我们为一个透明和公开的公共财政制度牢牢地打下关键的基础。更广泛的目标是要使改革方案成为并被我们人民看作是一次认真努力的组成部分,以便向他们提供一个符合最高国

际标准的管理制度——这是我们人民同全世界其他人民一样绝对有权获得的制度。这些改革的高潮是民主的总统和市政选举。此后不久将于 2006 年 1 月举行立法选举。另外,已经进行了一些财政改革,迄今为止已证明巴勒斯坦政府有能力有效管理资源,并以透明方式制定、执行和实施健全的政策和条例。这些改革被世界银行和国际货币基金组织认为是区域中最好的。

然而,尽管进行了改革和得到国际捐助者的重大支持,巴勒斯坦人民的人道主义和经济状况依然暗淡。以色列占领政策,例如封锁和持续建造非法定居点和隔离墙,严重限制了任何重大经济发展的可能性。正如世界银行最近一份研究报告指出,在起义期间,捐助者把其年度拨款增加一倍,几乎达到每年10亿美元——每人每年300多美元。然而,与此同时,巴勒斯坦个人收入的实际数字几乎缩小40%。这形象地说明了以色列占领政策如何抵消了额外的捐助者援助的好处。只有取消以色列占领政策和限制,为停止占领作出认真努力,捐助者的援助才能帮助实现在巴勒斯坦的《千年发展目标》的预期目的。

和平、繁荣与安全这方面同善政、减贫另一方面 有着不可分割的联系。正如秘书长报告所指出,必须 根据《蒙特雷共识》达成的协议,对发展问题采取综 合方法。在中东,必须在经济自由化、贸易、金融市 场、汇率制度、管理框架和产权等领域采取并行行动, 与此同时,开展一个有公信力、公平的和平进程。我 们巴勒斯坦认为,私营部门主导的增长是巴勒斯坦经 济复苏的关键工具,只有建立稳定和安全的政治环 境,促进不受阻碍地进入区域和国际市场,并且同时 建立以透明和善政为特征的内部环境,私营部门才能 够成功。

然而,与全世界的情形一样,如果没有和平,就没有真正的发展前景,因此,如果不能充分执行四方和平路线图、结束以色列占领并且建立和平共处和保障所有人安全的两个国家——巴勒斯坦和以色列,那么,该地区充分发挥潜力的前景仍将受到严重限制。

代理主席(以阿拉伯语发言): 根据大会 2002 年 11 月第 57/32 号决议的规定, 我请各国议会联盟观察员发言。

菲利普女士(各国议会联盟)(以英语发言):对各国议会联盟(议会联盟)及其各成员议会而言,在通过《蒙特雷共识》三年之后,今天的辩论主要围绕两个广泛的问题。第一个问题涉及发达国家,就是一一稳定地以及在长时期里——创造并且维持政治意愿,筹集更多资源,促进国际发展。我们认为,这是问题的症结所在,是捐助国家未能履行承诺的主要原因。必须让这些国家的决策者相信,无论是在经济形势好的时候还是不好的时候,充分和毫无保留地推动发展事业是正确的,必须让他们知道,他们得到人民的支持,只有这样,他们才能够承诺充分和毫无保留地推动发展事业。

在这方面,各国议会可以发挥关键作用。议会联盟最近进行的议会调查结果显示,在过去几年里,许多国家议会——尤其是捐助国家的议会——开展了各种新的议会进程,这表明,议会已经更加直接地参与和考虑发展政策和筹资问题。在许多有关国家,议会设立了千年发展目标委员会。越来越多的议会成员前往发展中国家,亲自观察发展援助和其他方案的执行情况。

这些迹象以及其他迹象显示,各工业国家日益从政治方面认识到发展中世界的需要。议员们和他们的选民们似乎日益认识到发展中世界的需要。但是,我们必须保持清醒头脑,从而不失去这个势头。在今后几年里,议会具有至关重要的作用,将能够通过系统和长期进程,将发展筹资问题列为国内议程的高度优先事项。例如,这是促使许多国家政府同意制订官方发展援助时间表的唯一途径,以便至迟在 2015 年实现 0.7%的目标。

我们认为,这次辩论围绕的第二个问题更多地涉 及发展中国家,这就是治理能力问题。前面提到的调 查显示,虽然已经取得进展,但仍然有相当多的发展 中国家需要加强决策进程,尤其需要加强议会决策进程。

题为"大自由"的秘书长报告敦促处于极度贫困状态的发展中国家至迟在 2006 年制订并且开始执行国家发展战略,以实现千年发展目标。这与议会联盟在过去几年里通过的若干决议相当吻合。但我们要指出,这种战略必须完全由自己主导,只有这样,这种战略才能够有效力,才能够持久。自己主导指的不仅是政府的决策,而且也包括议会的协商、辩论和监督。因此,在发展中国家——尤其是近年来受战争或内战影响的发展中国家——建设议会能力必须仍然是一个优先事项。

议会联盟承诺在国家一级推进民主,同时也在国际领域推进民主。许多议会认为,从根本上说,国际贸易制度仍然不公平,每年使发展中世界损失数千亿美元的收入。我要再次指出,这首先是一个政治问题,然后才是经济问题。我们认为,一个解决办法是,提高议会对国际贸易谈判的认识。

为了促进实现这个目标,在过去几年里,议会联盟一直在与欧洲议会合作,举办世界贸易组织(世贸组织)问题议员会议。我们认为,这个进程正在提高发达国家和发展中国家议员对贸易谈判的认识。因此,这是一种"贸易援助"形式,可以建设能力,尤其是在发展中国家建设能力,使议员们参与贸易辩论,从而能够向人民解说。通过这个进程,通过议会联盟的其他辩论和活动,议员们努力增加同侪们的支持,以消除出口补贴、大幅度减少扭曲贸易的国内支助以及提供市场机会,尤其是为最不发达国家提供市场机会。今年12月将在香港举行世贸组织第六次部长级会议,届时,将举行下一次世贸组织问题议员会议,我们希望在这些问题上能够进一步取得进展。

自 2003 年高级别对话以来,发展筹资方面最令 人感兴趣的发展或许是,人们日益认识到,各种有创 意的来源可以成为发展中国家整体筹资计划的重大 补充。最近还被认为不现实的提案现在日益成为主 流。为了促进了解议会对这些提案的认识和支持,议 会联盟在经济和社会事务部(经社部)发展筹资办公室的支持下,在联合国举办了一次关于这个问题的议会小组讨论会。现在已经在本大会堂分发这次活动的报告全文,请允许我强调指出其中的一项结论:这就是,在考虑的各有创意的提案中,国际融资机制和汇款最可能在议会得到必要的政治支持,从而能够及时发挥作用,促进实现千年发展目标。

最后,我要在此指出议会小组讨论会得出的另一项结论:仍然需要做出许多努力,使各国议会充分理解和辩论各种有创意的提案。联合国和其他国际机构关于这个问题的讨论很难传达到各国家议会。这进一步证明,我们必须使各国议会参与发展筹资进程。

议会联盟坚信,调动各国议员的政治意愿,提高 他们的认识,就能够极大地提高成功地执行《蒙特雷 共识》和实现千年发展目标的几率。为此目的,我们 期待着与大会合作。

代理主席(以阿拉伯语发言):根据大会 1994年 10月19日第49/2号决议的规定,我现在请红十字会 与红新月会国际联合会观察员发言。

洛根先生(红十字会与红新月会国际联合会)(以 英语发言): 红十字会与红新月会国际联合会在其 1999年大会上制订了千年期初期目标。这些目标载于 我们的《2010年战略》之中,基本上,这些目标体现 了《千年宣言》及其各项发展目标所表达的许多愿望。

全世界共有181个红十字会和红新月会作为其国家——捐助国或受援国——政府的辅助机构,开展各项核心方案和活动,促进实现千年发展目标。最有效的做法往往是为社区备灾、保健、社会协助、人道主义价值宣传和长期发展作出重要贡献。

人道主义活动不能也不应与发展活动脱钩,两者都是协助弱势群体整体工作的组成部分。多年来,红十字与红新月联会始终宣传这一理念,并据此采取行动。根据这一信念,我们已经把工作重点从救济转向救济与发展相结合。我们投资人力和物力资源,扎实

建设地方能力,通过救济工作播下可持续发展的种子。

红十字会与红新月会国际联合会认为,政府和捐助者赞成并从财政上支持这一整体工作,对实现本组织自身目标和促进实现千年目标十分重要。红十字与红新月联会通过其各国成员组织在本国的募捐活动以及日内瓦秘书处的国际募捐活动,把人道主义工作与发展工作挂钩。我们每年募集长期发展资金,并为人道主义灾难发起紧急募捐,其中涉及千年发展目标明确提出的一系列挑战:艾滋病毒/艾滋病、疟疾、结核病,以及预防和减轻突发灾难和缓缓形成的灾难,如印度洋地震与海啸和非洲粮食不安全、旱灾及人口迁徙。

我们继续敦促各国政府支持本国红十字会和红新月会在人道主义和发展领域的工作,并与他们伙伴合作,加强防灾救灾工作,提高抵御自然灾害与疾病的能力。这将直接有助于灾后恢复,使社区可体面地投入发展。我们坚信,民间社会参与设计和执行旨在满足其需要与愿望的方案,是可持续发展的一个重要组成部分。

年复一年,经过一次次灾难,我们始终坚持,应 在恢复与发展过程中为各项防灾救灾措施提供适当 资金。印度洋地震和海啸灾难只是最近,但也是最惊 心动魄的一个例子,它提醒我们,增加对防灾救灾和 先进保护措施的投资,可以避免人类的生命损失与苦 难悲剧。因为在备灾措施方面少花了几百万,现在要 花几十亿来应付本来可以预防的损失。防灾救灾减轻 灾难风险措施是各国发展计划不可缺少的一部分,它 们同灾难突发后经常采取的救灾工作一样,值得财政 支持。

社会大众、各国政府和工商界对海啸灾难的空前 反应,说明有这样的意愿,说明我们处理该问题的方 针已经达到一个转折点。现在有机会扭转以往灾难发 生后再采取行动的老办法。最近 25 次重大人道主义 灾难和挑战,只有印度洋地震和海啸救灾工作资金充 足。另外 24 次人道主义灾难没有得到同样的重视, 我们应该可以做得更好。

融资培养预防文化,不仅能大大改善无数人民的 生活,而且可以提供把灾后恢复与长期发展相联系和 有效结合的好机会。

为这一发展作出贡献,解决贫困祸根,不辜负各 方捐款对本组织的信托以及因此而带来的责任,是红 十字会和红新月会国际联合会公开的意向。

代理主席(以阿拉伯语发言): 根据 1976 年 10 月 18 日第 31/3 号决议,我现在请英联邦秘书处观察 员发言。

库马拉斯瓦米先生(英联邦秘书处)(以英语发言):我们有机会根本改变世界各地克服贫困的工作。在人类历史上,这种机会不多。8 国集团领导人在格伦伊格尔斯开会时,将有机会利用目前的契机和有利条件,发挥世界各地无数人民希望他们发挥的领导作用。回想起来,世界上还不曾有公众舆论如此强烈的支持帮助贫穷国家发展。

最近的 8 国集团财长会议产生了非常积极的结果,特别是在这一问题上。我们英联邦特别高兴的是,十多年来我们一贯主张的若干问题,已经得到世界上最强大国家财政部长们的支持。我们希望,在格伦伊格尔斯会议期间,8 国集团领导人能在此基础上继续努力,在贸易、援助和气候变化领域取得重大进展。

尤其必须在非洲采取紧迫行动。撒哈拉以南非洲地区,极端贫困人口几乎增加了一倍,从 1981 年的 1.64 亿,增加到 2001 年的 3.13 亿。在当今世界,这种贫困状况情理难容。我们显然有能力有办法把贫困变为历史,欠缺的是政治意愿。扭转非洲贸易不断恶化,将需要提高经济增长率,通过创造可持续生计,让穷人受益。

为了使非洲和其他国家增加就业政策取得成功, 有关各方都必须承诺实行真正伙伴合作思想。政策措 施必须由各方协作制定,得到所有利害相关者的积极 支持,并由主要受惠者自主执行。非洲及其领导人应 该引领改造非洲前景的努力。非洲发展新伙伴关系和 《蒙特雷共识》提供了路线图,千年发展目标提供了 目标。

增加贸易机会是克服全球贫困最有利的手段。对富裕国家最重要的挑战是停止通过国际贸易体制对穷国造成经济损失。在多哈回合谈判中我们必须有更大的抱负,解决发展问题,说服发展中国家支持新一轮会谈。应该召开世界贸易组织(世贸组织)总干事当选人帕斯卡尔•拉米在任欧洲联盟(欧盟)贸易委员时提出的90国集团自由回合谈判。

还必须确保,对最不发达国家的新的优惠安排,如欧盟的"除武器外一律免税"倡议和美国的非洲增长与机会法案,真正达到意想目的,解决与原产地规则、卫生规则和植物卫生规则有关的问题。世贸组织各项协议还必须确保特殊和优惠待遇充分顾及发展中国家的供应困难,以及减轻调整带来的社会代价的需要。多哈回合难以产生理想结果,除非更好地协调贸易和援助政策。

还必须把帮助发展中国家提高供应能力放在最高优先。这些国家需要提高能力,生产具有国际竞争力的商品与服务。这需要这些国家提高投资效益。必须发展新颖、风险分担的办法,促进对三个新兴市场的投资。这对基础设施发展尤其重要。

现已明了,不把援助增加一倍,不能实现千年发展目标。我们需要更多、更好的援助。联合王国财政大臣戈登•布朗提出的建立一个国际融资机制的建议,以及其他的革新机制,如法国和巴西提出的建议,值得尽早支持和执行。还必须协调行动,实现巴黎援助协调工作高级别论坛标通过的进展指标。

百分之百地取消重债穷国的多边债务的工作已 经完成,十分令人鼓舞。还应当考虑把内债列入新的 可承受标准考虑。因为对一个国家的发展前景,尤其 是实现千年发展目标能力来说,区分内债和外债已经 是多余的了。

小国是英联邦的一个重要组成部分。有明显的证据证明,它们的经济正随着全球化的推进而受到排

斥。它们在全球贸易和投资中所占的份额出现下降。 尽管其中许多国家属于中等收入国家,但它们的脆弱 性加上贸易优惠条件丧失和官方发展援助下降的双 重后果,意味着在过去五年里,它们的情况出现了恶 化。这些国家经济的特殊问题必须在多哈回合,也就 是在关于亚洲、加勒比和太平洋地区国家以及欧洲联 盟和国际援助机构之间经济伙伴关系协定的谈判中 得到解决。

关于系统性问题,国际金融体系仍然无法有效解决那些无法进入资本市场的贫穷国家的需要。反周期性的资金流动仍然是这些经济体面临的一个重大限制因素,阻碍了它们持久增长与发展的前景。有充分的理由说明应该为低收入、依赖商品的国家设立一个快速反应、以赠款方式供资的震荡融资机制。

最后,布雷顿森林机构治理结构的效力和信誉可以通过使自身更严格符合民主原则来加以改进。

代理主席(以阿拉伯语发言):根据大会 1999 年 12 月 17 日第 54/195 号决议,我现在请国际自然及自然资源保护联盟观察员发言。

杰克逊先生(国际自然及自然资源保护联盟)(以 英语发言):国际自然及自然资源保护联盟(自然保护 联盟)很高兴有机会在这次高级别对话中发言,为大 会的审议提供意见。

自然保护联盟同意这次对话的背景文件所载许多结论,但是我们对其中基本未提及环境投资的状况感到关切。我们要重申我们的看法,这就是,千年发展目标是相互联系的,不可能将它们分开来单独实现;也不可能依次实现。对关于环境可持续性的千年发展目标7的投资,有助于实现其他千年发展目标,而如果不在千年发展目标7方面适当投资,那么基本生态系统服务就会恶化,进而损害到我们实现其他各项千年发展目标的能力。

最近的千年生态系统评估结论突出说明了生态 系统服务对人类福祉的重要性和价值。它以事实证 明,地球生态系统约有60%出现恶化,或遭到不可持 续方式的对待。因此需要额外和创新的融资机制来确保发展所依赖的生态系统服务在长远上得到维持。我们在这方面欢迎一些国家提出的倡议,期待着环境各界人士提出见解。

千年生态系统评估得出结论认为,如果我们不采取行动,减缓生态系统服务的下降,那么对社会造成的代价将是巨大的。必要的行动是可行的,条件是:这些行动须得到政治意愿和有目标融资的支持。自然保护联盟认为,对生物多样性养护的投资有助于维持源源不断的生态系统服务,从而给人类福祉带来立即和长期的红利。

要实现千年发展目标,就需要增加援助并更清楚确定援助对象。我们需要开展努力,提高援助效力,包括确立明确的目标和指标,增强南方国家在确定自身发展重点方面的自主权以及改进捐助者的协调。因此,自然保护联盟欢迎联合争取提高援助实效问题巴黎高级论坛作出的 50 项承诺。虽然《巴黎宣言》提到了环境影响评估作为援助协调方面关键工具的重要性,但是有必要制定一个更加全面的框架以及相关指标,以便使环境可持续性与其他发展目标之间的联系产生效力。

我们的信息很简单。首先,自然保护联盟呼吁所有国家调动国内财政资源以促进发展。我们应该确保环境可持续性和现有国家计划与战略被纳入促进增长、减轻贫穷和推动实现其他每项千年发展目标的国家规划框架的主流。我们还呼吁纠正市场作用失效状况和反常现象,为此可采取的行动包括:在国民账户中反映环境恶化的代价,实施支付生态系统服务费用的办法,分阶段取消对环境有害的补贴,以及改革税务结构以促进对环境有利的行动。

第二,必须调集国际资源促进发展,调动外国直接投资以及动员其他私有资金流动。目前,外国直接投资是流向发展中国家资金的最大来源;然而,它只流入少数几个国家,而且不一定流向农村地区的贫困人口。我们确认现在各方正开展种种努力,但我们鼓励各国确保为私人投资订立严格的社会和环境标准。

第三,必须利用国际贸易来推动发展。正如这次对话的背景材料所概述的那样,我们鼓励各国在世贸组织第六次部长级会议之前商定一份"最后阶段文件",以确保多哈发展议程能于2006年完成,并确保它能促进可持续发展,包括为此进一步努力消除给环境造成不利影响、使贸易反常的国内补贴。"贫穷环境伙伴关系"最近发表的一份报告得出结论认为,在补贴农业、能源和供水方面花费的1万亿美元中,只要有10%转用于可持续发展,我们便会很快看到用于减轻贫穷的财政援助额增加一倍。

第四,必须加强国际金融和技术合作,以促进发展。捐助国政府应重新致力于达到已获国际接受的官方发展援助指标,致力于将新官方发展援助资源中的较大一部分用于实现环境可持续性。受援国应该致力于公平和有效地使用官方发展援助。

最后,必须建立新型融资机制。生态系统服务对家庭和国家经济的贡献以及环境恶化的经济和生计方面代价,应当得到确认和考虑,此外还必须作出承诺,制定和采用更好的衡量工具和决策与投资框架。

代理主席(以阿拉伯语发言):根据大会 2002 年 11 月 19 日第 57/30 号决议,我现在请亚洲开发银行观察员发言。

酒井先生(亚洲开发银行)(以英语发言): 2005年是全面评估千年发展目标实现进展情况的一年。联合国千年项目报告为实现千年发展目标制定了雄心勃勃但切实可行的计划。

今年9月,秘书长将向大会提交关于千年发展目标的全球报告。亚洲开发银行(亚银)将与联合国开发计划署和亚洲及太平洋经济社会委员会合作,为报告提供有关亚洲发展的重要投入。

尽管对千年发展目标的公开讨论往往侧重于较不发达区域,而不是亚洲地区,但我们仍必须看到亚洲和太平洋地区存在着减轻贫穷方面的巨大挑战。我们必须记住,世界上的 2/3 穷人都居住着这个区域。

这部分人口的数目大约为 7 亿,我们必须倾听他们的心声。

在实现千年发展目标方面,亚太区域的情况如何?很显然,这个区域在减轻收入贫穷方面已经取得引人注目的进展,但是此进展在很大程度上仅仅限于少数几个国家。目前的主要挑战是将这些成功扩展到该区域其他地区,扩展到其他千年发展目标。

千年项目报告指出,就所评估的涉及千年发展目标的 20 项指标而言,亚洲和太平洋区域内的各次区域仅在少数几项指标上进展顺利。在南亚,进展缓慢或没有进展的指标多达 80%。在东亚和东南亚,60%的指标进展缓慢或没有进展,中亚地区的比例则是 55%。显然,我们面前的任务很艰巨。

亚洲开发银行的唯一重点是亚太地区,它因此具有独特的能力提供信息,并且促使对在该地区实现千年发展目标提供支持。但是,我们当然不能单枪匹马地做到这一点。为了应对面前的巨大挑战,所有利益相关者必须本着共同的目标密切合作,包括调动和分配必要的财政资源。必须满足资源需求。根据可能或不可能具体落实的筹资假设,很难制订一项可信的、业务上相关的实现千年目标方案。

经济增长对实现千年发展目标至关重要,因为它既是减少收入贫困的手段,又是实现非收入千年发展目标的筹资来源。建立具体的基础设施对在许多发展中国家实现可持续经济增长至关重要。据估计,发展中亚洲和太平洋地区的基础设施的投资需求在中期每年超过2500亿美元。为基础设施投资提供资金需要官方发展资源,并且更重要的是需要私人资源。一个预算稳固的政府、富有活力的私营部门以及成功的公私伙伴关系能够在充分调动资源和有效分配发展资源方面发挥重大作用。在竞争性市场条件下,私营部门通常在资源分配方面比公共部门更有效率,响应市场需求,并且扩大就业机会。

公私伙伴关系确实在亚洲奏效。然而,为了促进 私营部门对该地区经济的参与和投资的扩大和深化, 各国政府需要更有力地强调为国内外私人投资者营造更有利的环境,并且将政府的作用从拥有者-经营者——生产者改变成协调者——管理者。外国直接投资对经济增长和发展至关重要,但是这种投资倾向于集中在少数几个国家。因此,必须促进建立和制订对私人资金和企业具有吸引力的机构和政策。

国外工人寄回家乡的汇款最近大幅度增加,有时超过对这些发展中国家的其他财政流通。必须加强此类汇款的透明度,并且汇款必须纳入正式筹资制度。

不论进行了其他努力以调动国内资源和私营部门筹资,将需要更大的、更有效的援助,以加快在亚太地区实现《千年发展目标》的进度。官方发展援助,包括亚洲开发银行亚洲开发基金的资源,仍然对低收入国家至关重要。在中等收入国家,发展援助将继续在满足对公共和其他货物的巨大投资需求以及支持有利于穷人的经济增长方面发挥重要作用。提供援助的质量也至关重要。亚洲开发银行认识到,其业务的质量和效力对调动来自利益相关者的额外资源和鼓励私营部门的参与至关重要。

亚太地区具有实现《千年发展目标》的巨大潜力。 这是因为该地区人民具有巨大潜力。但是,需要额外 资源,包括更大的官方发展援助。亚洲开发银行致力 于协助各国实现更快、更加可持续的发展,并且帮助 本地区各国人民享有更高、更加平等的生活水准。亚 洲开发银行将作为亚太共同体和国际社会的一个重 要、可信赖的成员继续努力。

主席(以阿拉伯语发言):根据 1992 年 10 月 16 日大会第 47/4 号决议,我接下来请国际移徙组织观察员发言。

恩迪亚耶夫人(国际移徙组织)(以法语发言): 不言而喻,在蒙特雷所作的关于发展筹资的承诺一直履行缓慢。然而,当盛产诸如石油和战略性矿物之类的自然资源的国家发生人道主义紧急情况或其他问题时,国际动员却非常迅速。支持发展进程不太具有吸引力,因为这样一种进程不大立即看得到,并且需 要持续不断的,而不是即时的行动,不论其规模如何。 今天的主题是可持续发展的核心,而可持续发展首先 需要使民间社会所有利益相关者参与一项共同区域 战略的主动进攻的、创新的国家倡议。发展筹资必须 考虑到区域一体化的所有方面。

必须注意到,尽管存在相关的条例和法律,在诸如非洲联盟、南方共同市场以及东南亚国家联盟之类的共同地区内以及发展中国家和发达国家之间的人员自由流通根本未获得接受,尽管货物和服务比较容易地流通。在这种情况下,如何更好地、更快地为穷国的发展方案提供资金?由于社会、教育和卫生部门是长期优先事项,目前的政策只能够在一代人之后才能取得成果,发展中国家必须能够主要依赖人力资源。改进教育领域中的质和量指数将在经济增长和总的发展方面产生具体的影响。因此,需要在这一领域进行实质性努力,这包括两个方面,一是审查国家预算,以便在八国集团通过的措施所提供的动力的基础上再接再厉,二是官方发展援助和外国直接投资的。

在卫生领域,挑战也是巨大的。人民可得到的服务的质量、可得性及成本与迄今为止扩大的资源不相称。因此,发展中国家的生产部门能够在实现《千年发展目标》方面发挥更大作用,需要投资以尽快弥补差距。主要问题包括更好地管理卫生部门,这首先要求在地理上重新分配可得到的资源,以抵消首都城市和其他主要城市中心的引力;改进医疗技术和对医务人员的培训;以及加强部门间方案的协调。

除了在社会领域进行必要改革外,仍有许多工作 要做,以改进政治和经济施政。在官方发展援助普遍 下降的情况下,国际移徙组织建议利用大迁徙潜力, 作为对其他创新的发展筹资形式的补充。如果向发展 中国家提供穷国全面的科技技能,可能对这些国家有 很大的帮助。大多数发发达国家鼓励符合它们所规定 的标准的有选择的移民;正如我早些时候提到的,相 对原籍国的经济不平衡,只会使问题加剧。发展的一 个主要条件是拥有有技术的、积极的人力资源;如果 大批移民继续外流,并且如果最贫穷国家人才流失, 则永远不可能符合这一条件。通过以专业人员调动为 基础的发展援助方案利用大迁徙中的移民的技能可以为可持续发展带来决定性优势。

第一,移民对当地环境及其特点的了解使之能够初步确定问题,并提出符合当地社会经济和文化条件的解决办法。第二,在国外的移民拥有其原籍国充分需要的一系列专业领域的技能,特别是在保健和教育领域以及与金融和投资相关的方面。最后,不论他们在居留国是否合法,移民每年往其原籍国汇去了1000多亿美元。虽然那些当然都是移民可以酌情自由使用的私人资金,但是,如果确立一贯的刺激措施,可以合理地期待其中并非直接用来支持原籍国的家人和社区的15%至20%可以进行投资,用以建立企业,支持现有的企业或创造就业和财富。

因此,移徙组织呼吁不再仅仅将移徙视为需要控制或阻止的事情。相反,它应当成为对付可持续发展挑战的一个真正组成部分,将移民的技能和资源融入一种基于移动、贸易和投资的做法之中。

最后,移民有能力,而且也经常有意愿以不小的方式推动资助其原籍国的发展,只要我们尊重其移徙的选择自由,并让他们能够来去自由,而不迫使他们放弃其在接纳移民国的个人和专业地位。对发展筹资问题的审议应当考虑到移民在财政和技能方面的潜在贡献,而且应当全面解决随之而来的全部问题。

下午5时15分散会